

Szerkesztőség
Arad, Ac-sev-palota
Kiadóhivatal
Bulv. Regele Ferdinandu 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat)
Sürgőnycim: Közlöny, Arad
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 600 Lej
Fél évre 300 Lej
Negyed évre 150 Lej
Havonta 50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucarestben 50 bentval
több.

Lesz-e külföldi kölcsön?

Bucurestiből jelentik: Hosszas tanácskozások, sok nem sikerült próbálkozás után végre a kormány úgy határozott, hogy mégis megpróbál külföldi kölcsönt szerezni. Akármennyire is nem nézi jó szemmel a jelenlegi pénzügyi politika a külföldi tőke esetleges bevonulását, végül mégis csak meg kell kísérelnie ezt a kormánynak, mert most már kétségtelen, hogy a külföldi kölcsön az egyetlen mód arra, hogy az ország jelenlegi válságos gazdasági helyzetéből kikerüljön. Hogy sikerül-e tényleg a külföldi kölcsön megszerzése, az ma még a jövő zenéje, de, hogy milyen nagy reményeket lehet fűzni Bratiann Vintila kölcsönt szerző külföldi utjához, arra a feleletet maga a pénzügyminiszter adja meg, aki elutazása előtt az Argus című lapnak a következő intervjút adta:

Az ország talpraállításának kérdése nem egyéb, mint a szükséges megállás, hogy számbavehesük szükségleteinket. A külföldi tőkét szívesen látom, azonban nem kívánhatják tőlem, hogy passzív szerepre kárfoztassam a helyföldi tőkét. Mint pénzügyminiszter nem utasítok vissza egy külföldi kölcsönt, de az állam pénzügyi politikáját nem vagyok hajlandó olyan faktornak akarendelni, amely felett végeredményben nem rendelkezünk. Az olaszországi adósságokra vonatkozó tárgyalások folyamatban vannak és remélem, hogy azok eredménnyel fognak bevégezni.

Kommunista forrongás Bulgáriában

Szófiából jelentik: A bolgár kormány a plewnai merénylet következtében, ahol az áldozatok száma még mindig ismeretlen, Romániához, Jugoszláviához és Törökországhoz fordult segítségért a kommunisták ellen folytatandó harcban. A bolgár lapok szerint az országba orosz kommunisták érkeztek, akik Varna és Burgasz között forradalmat terveznek.

Üldözik Galac rémét

Galacból jelentik: A lárvidék Terente rablóvezér elfogatására széleskörű intézkedéseket foganatosított a hatóság, de minden igyekezet ellenére ezideig nem sikerült ártalmatlanná tenni a veszedelmes rablóvezért. Tegnap éjjel Terente bandája magtámadta a tarczai rendőrőrsöt és azután nyomtalanul eltűnt. A lipoveni rendőrőrs több tagját letartóztatták azazal a gyanúval, hogy összeköttetést tartanak fenn a rablóbandával.

Franciaország ellenzi a németek meghívását

A francia delegátusok váratlan állásfoglalása Meghosszabbítják a londoni konferenciát Németország nem hajlandó statisztálni Londonban

Londonból érkezett eddigi híradások mind azt a reménységet keltették, hogy a konferencián a nemzetek megegyezésének ügye igen jó uton halad, s a konferencia tényleg pozitív eredményekkel ér véget. Ennek a reménykedésnek ma aztán két oldalról is kapott jelentős vetett gátat. Az első Berlinből érkezett, s úgy szökött, hogy Németország visszautasítja az esetleges meghívást, ha csakis a megállapodások aláírását kívánják tőle. A másik jelentés, amely pillanatnyilag a fontosabbiknak látszik, megnyugtat, hogy egyelőre nem kerül sor a német visszautasításra, annál kevésbé, mert Franciaország ezidőszerte nem járul hozzá Németországnak a londoni konferenciára való meghívásához. A külpolitikai helyzetet megvilágító távirataink a következők:

Mit követel az amerikai tőke.

Londonból jelentik: A konferencia legnagyobb eseménye az amerikai nagytőkések állásfoglalása bizonyos határozatok ellen. A Lamont, a Morgan-bank képviselője Herriot miniszterelnökkel közölte a tőkecsoport kifogásait. Több órán keresztül tanácskoztak és végül Herriot kijelentette, hogy belpolitikai okokból képtelen megadni az amerikaiak által követelt biztosítékokat. Párisban a közvélemény, amely már bizakodni kezdett, most ismét kissé lehangolt Lamont fellépése miatt. Aggódással ítélik meg az amerikaiak állásfoglalása folytán kialakult helyzetet. A konferencia holnap teljes ülést tart, amelyen három bizottság teszi jelentést.

Meghosszabbítják a londoni konferenciát.

Berlinből jelentik: A miniszter tanács ma ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy visszautasítja a konferenciára való meghívást, ha csak azért hívják meg, hogy a határozatokat aláírják. Az általános meggyőződés azonban az, hogy Franciaország erre irányuló törekvései meghiúsulnak. Jól érte

sült londoni források szerint a németek meghívására csak a jövő hét csütörtökjén kerülhet a sor és ezért a konferenciát két héttel meghosszabbítják. A francia javaslat, amely arra vonatkozik, hogy a németeket csak az aláírásra hívják meg, valószínűleg kudarcot vall, mert a nyolcszázmillió kölcsön visszafizetésénél nem csak tárgybiztosítékok, hanem a német nemzet jóakarata is döntő szerepet játszik. A németek egyéb ként megbízható helyről arról értesültek, Morgan kijelentette, hogy a negyvenmillió német kölcsön felének elhelyezését vállalja.

Németország várja a meghívást.

Berlinből jelentik: A külügyi bizottságban Stresemann nyilatkozott a kormány álláspontjáról a londoni konferencia ügyében. — Gróf Bernsdorff volt washingtoni német nagykövet egy titkos megbeszélés után nyilatkozott az egyik német lap munkatársának. A nyilatkozatban kijelentette, hogy a londoni konferenciának feltétlenül sikere lesz, mert a francia, angol és német kormányok egyformán akarják a gyors és végleges megoldást. Franciaországból jöttem — mondotta — és meggyőződésem az, hogy Herriot becsületes, elfogadható feltételeket szab Németországnak, mert őszintén óhajtja a kiengesztelődést. Az egyetlen kérdés az, hogy a három ország politikusai nem fognak-e nehézséget okozni kormányaiknak. Ez elsősorban Franciaországban lehetséges. A volt nagykövet véleménye szerint a londoni konferencia után a Marx-kormány népszerű lesz; a londoni konferencia után a Dawes tervet megvalósulása rendkívül meg erősítendő pozícióját. Ha a németek Londonba való meghívása megérkezik, Stresemann repülőgépen utazik oda. A meghívást minden pillanatban várják.

Franciaország nem járul hozzá a németek meghívásához.

Londonból jelentik: A konferencia tegnapi teljes ülésén Macdonald angol miniszterelnök fel-

vetette a németek meghívásának kérdését a konferenciára, azonban a konferencia erről nem határozott. A franciák tanulmányozni fogják az angol álláspontot és azután döntenek, hogy Londonba, vagy egy később megtartandó konferenciára hívják meg a németeket. Amíg a konferencia három bizottsága meg nem állapodik, addig a franciák nem járulnak hozzá a németek meghívásához és meghallgatásához. A kormány, tegnap délután minisztertanácsot tartott, amelyen a konferencián felmerült újabb nehézségekkel foglalkoztak. Nagy kedvetlenséget keltett, hogy a franciák nem járultak hozzá a németek meghívásához.

A német nemzetek követeléseit.

Berlinből jelentik: A német nemzeti párt elhatározta, hogy a következő követeléseket terjeszti a birodalmi kormány elé. 1. Londonban Németország csak mint egyenrangú tényező vehet részt. 2. A Ruhr-vidéken letartóztatottakat és elítélteket szabadon kell bocsátani, azokat pedig akiket kiutasítottak vissza kell helyezni régi jogaikba. 3. Betörési és szankciós területeket kivétel nélkül fel kell szabadítani a gazdasági megszállás alól és katonailag ki kell üríteni. 4. A német fennhatóságot a gazdaságilag és közigazgatásilag megszállott területeken azonnal helyre kell állítani, helyre kell még a német vasútigazgatás egy részét is állítani. 5. Gondoskodni kell arról, hogy Németország a jövőben oltalmazva legyen mindenféle szankciótól. 6. A kormány nem vállalhat olyan kötelezettségeket, amelyek teljesíthetetlenek, az ország méltóságával vagy függetlenségével ellentétesek. 7. A békeszerződésben a háborús vádak, amelyek nem felelnek meg az igazságnak immepélyesen vissza kell vonni. A határozat kijelenti, hogy minden olyan megállapodás ellen küzdeni fog, amely ezekkel az elvekkel ellentétes lenne.

Franciaország hajthatatlan.

Londonból jelentik: Herriot ma ismét találkozott Macdonalddal. Hír szerint a francia miniszterelnök közölte, hogy Franciaország semmiképpen sem adja fel a békeszerződésben biztosított cselekvési szabadságát.

Rendjelhullás Aradon

Aradi vasutások királyi kitüntetése

(Saját tudósítónktól.) A Moni-
torul Official legutóbbi száma
egész sereg kitüntetést közöl, s a
névsorban tekintélyes számban
foglalkozó helyet az aradi vasuta-
sok. Az aradi vasutagazgatóság
személyzete közül igen sokat ért
a királyi kegy. hűséges és becsüle-
tes munkájuk elismeréseként. —
Egyik legnagyobb polgári kitün-
tetést adományozta *Ófelsége az*
aradi vasutásoknak, a „hűséges
szolgálat” érdemkeresztjét. A
kitüntetettek névsorát — akik vala-
mennyien az aradi CFR-igazgató
ság kötelékében vannak — alább
adjuk.

A „Hűséges szolgálat” érdem-
kereszt I osztályát kapták: Al-
bert Aurél ellenőr, Balogh Sándor
hivatali főnök, Boda György fő-
ellenőr, Chierier János felügyelő,
Csiky József felügyelő, Guzmán
Miklós főellenőr, Dascalescu
György ellenőr, Dista Vazul ál-
lomásfőnök, Druhora Cornél el-
lenőr, Friedrich János felügyelő,
Füzy Lajos hivatalfőnök, Gábor
Sándor hivatalfőnök, Grozav Tó-
bor ellenőr, Hajós Géza főellenőr,
Jaszi János volt állomásfőnök Uj-
arad, Jura Nichifor vezető-állom-
ásfőnök, Kapitány Géza hivatal-
főnök, Katrovits Jakab hivatalfő-
nök, Marcu János főellenőr, Mat-
cau Zaharie állomásfőnök Konop,
Nádról Aurél al-felügyelő, Filimon
János felügyelő, Rondoleanu Au-
rel főellenőr, Sárany Gyula fő-
ellenőr, ti. állomásfőnök, Savoiu

Mihály hivatalfőnök, Voiculescu
János raktárfőnök, Wagner Am-
brus al-felügyelő, Zaran Albert
technikai tisztviselő.

A „Hűséges szolgálat” érdem-
kereszt II. osztályát kapták: Ada-
mescu Miklós hivatalfőnök, Av-
ram Sándor távirófelügyelő, Ban-
ca György forgalmi tiszt Sobor-
sitt, Barényi Géza ellenőr, Bedő
Albert főmechanikus, Bistriani
Béla forgalmi tiszt, Bock Miklós
főműszerész, Botid Antal főmű-
szerész, Budai Tarpád műszerész,
Buno Péter távirász, Cernescu
Miklós forgalmi tiszt, Crisan
György forgalmi tiszt, Csányi
Sándor tisztviselő Curtiel, Domo-
kos Péter hivatalnok, Dona Arián
forgalmi tiszt, Paul Oherasin for-
galmi tiszt, Ferenczy Ferenc fő-
műszerész, Gantner Géza főmű-
szerész, Georgescu Ramiro forg-
almi tiszt, Glogoviceanu Savu fűtő,
Hartik György hivatalfőnök, Joa-
novici Aurél hivatalnok, Jacob Já-
nos főműszerész, Jurca János fő-
műszerész, Jurca Romulus hiva-
talnok, Kranter Géza főműsze-
részt, Liska Nándor főműszerész,
Lőrinczy József műszerész, Lov-
renszy Sándor hivatalnok, Mar-
cza Gyula főműszerész, Mihales-
cu Antal főműszerész, Panadan
György főműszerész, Pichler Fe-
renc főműszerész, Popovici Sán-
dor főműszerész, Popovici Cons-
tantin hivatalnok, Rácz István fő-
műszerész, Radu Péter hivatal-
nok, Resiga Romulus hivatalnok,

Sasu Száva fűtő, Schrock Nándor
főműszerész, Serb Miklós hivatal-
nok, Sferdan Florián hivatalnok,
Stanca Romulus hivatalnok, Sur-
ciu Mihály főműszerész, Szarvas
Miklós távirófelügyelő, Seifler An-

drás hivatalnok, Szücs György
műszerész, Van der Wenne Já-
nos főműszerész, Vincze Lajos
műszerész, Váhl Dániel hivatal-
főnök, Zwarek Ferenc főműsze-
részt.

Újból megnyit a Központi-étterem

A tegnap esti incidens békés elintézése — A rendőrség engedélyezte az
étterem további működését

(Saját tudósítónktól.) A Köz-
löny, mai számában ismertette
azt a kellemetlen, s nagy feltű-
nést keltő incidenst, amely a
Központi szálloda Éttermében ját-
szódott le tegnap este. A rendőr-
ség, miután ismeretes, a további bot-
rányok elkerülése végett kénytele-
n volt az étterem bezárását el-
rendelni, úgy, hogy a rendes törzs
vendégek nem fogyaszthatták el
a Központban vacsorájukat. A
Központi Étterem bezárása után
annak tulajdonosai még tegnap
késő este felkeresték a jassyi ké-
rődzők elnökét, akikkel tulaj-
donképpen az incidens történt, s a
támadt affér fölött, amely külön-
ben is egy tökéletesen jóhiszemű
felreértésből keletkezett, *sajnál-
kozásukat fejezték ki*, s a meg-
bántottak elnézését kérték. Az
elnök a kármentő-társaság nevé-
ben *elfogadta az elégtételadás
eme formáját*, annál is inkább,
mert általában véve el voltak ra-
gadtatva attól a szives fogadta-
stól és vendéglátástól, amely-
ben őket Aradváros részesítette,
s amelyért nem győzik a város
polgármestereinek köszönetüket
és hálájukat kifejezni.

Az étterem tulajdonosai ma
délelőtt pedig kihallgatásra jelent
keztek a rendőrségen, ahol a fel-
vett jegyzőkönyv alapján is meg-
állapították, hogy a káros jelenet-
nek teljesen jóhiszemű felreértés
volt az okozója és azt tulajdon-
képpen az étterem egyik alkalmá-
zottja idézte elő. Az étterem tulaj-
donosai az illető alkalmazottat el-
bocsátották, ezzel az ügy elinté-
zést nyert és a rendőrség *megen-
gedte az étterem újból való kinyi-
tását*, s engedélyezte ott a további
kiszolgálást.

Egyidejűleg a rendőrség meg-
állapította, hogy az aradi étter-
meknek sincsen meg a szokásos
törvényben előírt rendőrségi en-
gedélyük, ezt a Központi tulajdo-
nosai azonnal kérvényezték. A
rendőrség a napokban felhívja az
összes étterem-tulajdonosokat,
hogy engedélyüket az esetleges
kellemetlenségek elkerülése vé-
gett mielőbb szerezzék meg a
rendőrhatalmától.

— Unitárius ismétlés lesz va-
sárnap délelőtt az aradi evangélikus
templomban.

TARCA

Párbaj a lucernásban

Irta: Terescsényi György.

— Kezhezjűk, embörök, — tá-
pázkodott fel az öreggazda és a
két legény nehéz, munkabéli lépé-
sekkel állt be a rendbe. János
előbb volt vagy négy lépéssel,
hogy a kaszakanyarítás a sarká-
ba ne érjen. Egyszerre suliintot-
ták, egyszerre rántották vissza a
nagy, görbe acélkést, amely éles
volt, mint a borotva és pendiült is
egy-egy, amint fölemeikedett
a lenyírt torzsákról. Vagy öt per-
cig ütemesen folyt a munka. A ki-
nyújtott bronzkarok szabályos iv-
ben simultak a mellhez és lendül-
tek el a mellől, minden kanyarít-
ásra féllépést toppantott előre a
balláb és féllépést rúkkolt utána a
jobb.

Két óra volt ebéd után, a lu-
cernás sűrűjéből áporodott meleg
lobogott fel az izzó homlokokra
és a fejtér tüzláng környortelentül
zuhogott alá a magasból. Az öreg
gazda a harmadik renden messze
elmaradt a két legény mögött, a
két bus nekikeseredéssel vágta

a lucernát. János elől épen pihen-
tetni akart, mert nehéznék érezte
gyomrát a déli tarhonyától, ami-
kor megszólalt a hátamögött Sán-
dor. Különös volt a hangja, tom-
pa, mintha a föld alól jönne és
érezni lehetett rajta, hogy nyelve
minden szótagnál a szája padlásá
hoz tapad.

— Áll-e a párbaj, festvér?

János, az öregebbik, mert
hogy testvérek voltak; mind a
kettő Sívárgó-gyerek, egy órá-
ban jöttek a világra, egy ágyban
háltak, egy iskolát jártak és egy
lányt szerettek.

János szeméi előtt ezüst csil-
lagok röppentek szét, de fogait
egymásra harapta. Nem felett.
Hátamögött élesen harsogott a
kasza, a tenyéryi széles acélpen-
ge, amivel a két éves előfát is el-
lehet nyisszantani, ha erősen rá-
ereszti az ember. Elnézett a here-
tábla felett, amely haragos-zöld-
ben nyugtózódott el messze,
messze, egész a deszká erdőig. A
Gillice-báró ötvenholdas herése
volt egy tagban. Ebből vágta ma
két hosszú pántlikát Jánosék és
a harmadikat el kellett végezniük
naphajnaltig.

— Áll-e hát, vagy nem áll? —

hangzott föl ismét a szólítás, de
most már hetykén és gögösen.

— Áll! — ordította vissza Já-
nos, — mér ne állna? Veled min-
dig — kölyök!

És vad hajsza kezdődött ez-
után. Több, mint vetélkedés, harc,
valóságos párbaj. A lehetetlők zír-
hált, homlokukról szakadt a veri-
ték, szájuk szögletén fehér tajték
habja vert ki és vágta, vágta,
vágta a rendet. János minden ka-
szuhanásnál nyilalást érzett az
oldalában, a tarkójától a hátakö-
zepéig meg mintha hangyák sza-
ladgáinak, a jobblába vastag-
húsába pedig görcsös rángatózás
állott. Öccse a gyöngébbik, a baj-
rahívó, ziháló mellel fujtatott há-
tul, göcsös kétségbeeséssel tar-
totta a tempót és véres fátyolon
keresztül bátyja két izmos lábszá-
rát látta, amint azok egy-egy
lépnek előre és az árnyékot, mely
egészen a kaszaél vágásvonaláig
nyúlt el. Mintha azt az árnyékot
kellett volna levágni. Egyszer és
milliomszor csapott hozzá, de a
két lendülő kar ivelése ott vibrált
ismét a tarló fölött, halaványan,
mint a lidérc, aki éjjel jár a tápai
rét surjájában. Lihegett a két
kar, a bátyja két karja, épen úgy,

ahogy a lányt szokta ölelni va-
sárnaponként a libalegelen és a
táncban, a mártogatás alatt.

Hosszu negyedórát, végtelen
percek múltak el. Az öreggazda
már kiáltozott utánuk hátul, de
ők az ismétlődő morgások ma-
kacs és megállíthatatlan lendüle-
tével, halálos kimerültséggel tusa-
kodtak tovább. Nem lehetett töb-
bé megállani. Pedig már régen fél-
be akarta hagyni mind a kettő. —
Sándor föl szergett volna nevetni
régén és János is, hogy komédia
az egész, nincs is értelme és mi-
nek is volna. De nem lehetett már.
A csontjaik és az idegeik lázas vi-
tustáncban rángatóztak és agyu-
kat megbontotta a rettenetes ve-
rőfény, amely előntötte őket po-
kolból áradatával.

János rogyott le előbb. Kaszá-
ja valami fagyókérbe vágott és ő
a rándítás erejétől messze behu-
kolt a vágatlan lucernásba, arc-
cal a föld felé. Sándor sem tett
több kaszavágást, csak elomlott a
tarlón. Az öreggazda vagy félóra
mulva állott meg felettük, mert
azt hitte, hogy lustálkodnak a
szép rendvágás után.

Egyikükben sem volt már ak-
korára élet

Megkerültek az „öngyilkos” inasok

„Mindentéle bolondságot nem érdemes mindjárt meghalni” — Kelnapi kóborlás után visszatértek gazdájukhoz

(Saját tudósítónktól.) Általános feltűnést keltett Aradon Kontor Sándor és Köteles Sándor asztalosinasok eltűnése, akik távozásuk előtt bucsulevelet hagytak gazdájuknak, amelyben bejelentették, hogy a Marosba ölik magukat. Főképpen a gyermekek szülei rendültek meg és estele aggodalomba fiuk eltűnése miatt és tegnap a késő esti órákban — végső kétségbeesésben — az egyik fiú édesapja a következő felhívás közlésére kérte a Közönyt:

„Kontor Sándor 15 éves fiam e hó 20-án este eltűnt. Arca keskeny, hosszas, haja rövidre vágott, barna színű. Sötét szürke ruha, fehér mellény esetleg fehér színű katonaszabású kabát volt rajta. Felkérem mindazokat, akik fiamat valószínűleg barátja társaságában látták, vagy bármiféle közelebbi adatot vagy felvilágosítást nyújthatnak róla, közöljék velem. Akiknek fiamnál alkalmuk volna beszélni, kérem figyelmeztessék, hogy tettét megbocsájtom, térjen vissza semmi bántódása nem lesz. Kontor István Arad.”

A kétségbeesett szülőknek sok aggódo percet szereztek a könnyelmű gyermekek, akik be sem várva a felhívás kihirdetését, ma reggel mégis meggondolták ma-

Megszökött a szélhámos kereskedősegéd

A „bűnbánó” Markovits eltűnt a rendőrség kezei közül. — Bűnökét vállalt magára, hogy elmenekülhessen

(Saját tudósítónktól.) Markovits Lajos az Aradon letartóztatott szélhámos kereskedő segéd várokozón felül sok gondot adott a rendőrségnek. Tegnap még bűnbánó vallomásokot tett az öt kihallgató rendőrtiszteknek és ma már megszökött a rendőrség kezei közül és talán valahol Erdély másik szélén igyekszik továbbüzeni szélhámososságait. Tegnap délután Markovits Lajos újabb kihallgatásra jelentkezett Dragiciu Aurél bűnügyi osztályfőnöknél.

— Megbántam bűnemet — mondotta — vezekelni akarok.

Dragiciu főnök jegyzőkönyvet vett fel a szélhámos vallomásairól, amelyben bűnbánóan ismerte be, hogy nemcsak Aradon, hanem Kolozsváron, sőt Temesváron is követett el bűncselekményeket.

Vallomása szerint legutóbb, főleg Temesváron tartózkodott, ahol rintkezésbe lépett orgazdákkal és egyéb züllött, rovottmúltú elemekkel és ezekkel egyetemben sorozatosan lopásokat követett el. Dragiciu ugyan gyanús volt a tulsáns hamar kiszedett töredelmes vallomása s általában a szélhámos ságosan bűnbánó magatartása, mindazonáltal kötelességéhez hűen ma reggel erős fedezet mellettszállította Timisoarára a tölgy. Egy rendőrtiszt és egy detekment vele és a temesvári ál-

gukat és visszatértek gazdájukhoz. A fiuk, miután könnyezve kérték a bocsánatot, elmondották, hogy komoly szándékuk volt a beígért öngyilkosság végrehajtására. Ki is mentek a papírgyárhoz, ahol a Marosba akarták ölni magukat, azonban már késő este volt és a víz is nagyon hideg olyankor. Bele is mártották lábukat néhány szor a vízbe, azután tanácskoznival kezdtek. Rövid megbeszélés után végül is arra az elhatározásra jutottak, hogy végtére is mindenféle csekélység miatt nem érdemes mindjárt meghalni, inkább világgá bujdosnak. El is indultak azonnal a nagy világba, hogy szerencsét próbáljanak, de csak Sírúig (Világosig) jutottak. Ott töltöttek egy napot és ott aztán elfogyott a magukkal vitt kétszáz lej. Egy éjszakai szabadbanalvás és éhezés után pedig szépen visszaindultak gyalog Aradra, ahová ma reggel érkeztek meg bűnbánóan, fáradtan, éhesen. Az „öngyilkosság” esetet különben nem sajnálják, mert — úgy mondják — egy kisit szabadok voltak két napon át és az újságba is bekerült a nevük; de mindjárt hozzá is tettek, s nagy fogadkozások között meg is ígérték, hogy hasonló bolondságot többé nem követnek el.

Imáson még két detektív várta az érkezőket. Így biztosítva mentek el a bemondott címre, ahol állítólag elraktározta a lopott holmikat. Ott meglepetéssel fogadták ugyan a rendőrtisztviseleket, semmiről sem tudtak, a rendőrtisztek azonban a kapott parancsuk értelmében megkezdtek a házkutatást. Erre várt a ravasz Markovits. A detektívek el voltak foglalva a szorgos és körültekintő kutatással, az elegáns szélhámos pedig egy alkalmas pillanatot várt, hogy megszökhessen. A pillanat elérkezett és a detektívek egyszerre csak rémülten vették észre, hogy Markovits eltűnt.

Azonnal keresésére indultak. Felkutatatták Timisoara minden nyilvános helyiségét és lebuját. Markovits azonban ugylátszik tudta, hogy hová kell bujnia, ahol nem keresik, ahol nem akadhatnak

nyomára. Nem is találták meg a legközelebbi nyomozás dacára sem. A rendőrtiszt és detektív ma délben érkeztek vissza Aradra Markovits nélkül és megdöbbenéssel teli kétségbeeséssel jelentették, hogy — rajtuk kívül álló okokból — a szélhámos eddig megmagyarázhatatlan ügyesség-

gel eltűnt. Dragiciu bűnügyi főnök az eltűnéseiről szóló jelentés nyomán azonnal körözölevélet bocsátott ki a kézrekerítésére, egyben ő maga is kezébe vette az ügyet és így remény van arra, hogy a szélhámos rövidesen ismét a rendőrség kezébe kerül.

Még utoljára, bucsuzásul . . .

E hét végével újból megkezdődnek a színelőadások Aradon — Csak a bucsuelőadásokat tartja meg a színtársulat

(Saját tudósítónktól.) Teljes egészében, részletesen beszámoltunk arról a kétségtelenül elszomorító tényről, hogy az aradi színtársulat jelenlegi vezetősége az öttagny direktorium maga is kilátástalannak tartotta a további színelőadásokat, s arra való tekintettel, hogy az elmúlt heti színelőadások alkalmából főként a túlmagasra emelkedett kényszerű kiadások miatt, még a legalacsonyabbra lefokozott létminimumnak megfelelő összeget sem tudta a színtársulat tagjainak nyújtani, elhatározta a további színelőadások megszüntetését, s így már tegnap este az aradi színtársulat nem is tartott előadást. A színtársulat több tagja azonban ezzel a radikális lépéssel még kétségbeesettebbnek látta a közeljövő kilátásait, és mára új társulati gyűlés egybe hívását kérték, hogy ezt az existenciális fontosságú kérdést még egyszer behatóan megvitassák.

A színtársulat ma délben újabb gyűlést tartott a színházi előadások végleges megszüntetése kérdésében. Szomorúsággal teli, széleskörű vita indult meg a társulati gyűlésen, s a színtársulat tagjai közül sokan azt hangoztatták, hogy bármilyen csekély jövedelmet nyujtsanak is az előadások a horrorbilis kiadások miatt, de ezek a kis összegek, ha némileg is, hozzájárulnak a színészek megélhetéséhez, és ezért az eredeti határozat megváltoztatására kérték fel a direktoriumot, főként azzal az indokolással, hogy a színészek egy része a legnagyobb, a legkétségbeejtőbb nyomorral küzd. A direktorium egy határozott, hogy a társulat kérésének — ha nem is teljes egészében, de — eleget tesz minthogy a folytatólagos előadások megtartása, mint az eddigi

példa mutatta teljesen lehetetlen, s azt sem anyagi, sem fizikai erővel senki nem bírja. Hogy azonban az esetleges megélhetés lehetőségére valamiképpen mégis csak biztosítható legyen a színtársulat nyomorgó tagjai számára, úgy határoztak, hogy a szombati napon újra megkezdődnek a színelőadások a nyári színházban. Ez az újból felélesztett szezon azonban nem lesz hosszú életű, mert a színtársulat úgy tervezi, hogy csakis a bucsuelőadásokat akarja lebonyolítani, amelyek körülbeül egy hetet vesznek igénybe, s ezek befejeztével aztán visszavonhatatlanul véget ér az idei szezon Aradon. Az újakezdést jelentő első előadás szombaton lesz, a bucsuzások sorrendjét pedig Darvas Ernő kezdi meg, az aradi társulat e kitünő művésze, aki vasárnap este a Szabinyok elrörlésében akar bucsút mondani Aradváros közönségének.

Vizórakat lopott

Négy évi börtönre ítélt fővárosi szerelő.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törvényszék szüneti tanácsa előtt ma Gerő Antal aradi vízvezetéki szerelő állott vádlottként. Néhány hónappal ezelőtt Gerő Aradon állástalanná lett és ebben az időben több szélhámoságot követett el. Lakásokat keresett fel azzal az ürüggyel, hogy a vizórakat megvizsgálja. Több helyen kijelentette, hogy a vizórak rosszak, leszerelte és elvitte azokat, hogy kijavítja. Az ilyenképpen elvitt órákat természetesen eladta és az érte kapott pénzt elköltötte. Többrendbeli feljelentésre letartóztatták és átadták az aradi ügyészségnek, a mely lopás címén vádat emelt ellene. A szüneti tanács a mai tárgyaláson Gerő Antalt bűnösnek mondta ki és négy évi börtönbüntetésre ítélte.

Aradi Marosparti Mozdószínház

Ma esütörtökön először
sláger film

A Sarajevo-i kettős gyilkosság

Ferenc Ferdinánd volt osztrák trónörökös és Zsófia főhercegnő élete és tragikus halála filmen
Nagyhatású dráma 6 hosszú felvonásban!!

Előadás kezdete pontban 1/2 10 órakor

Rendelkezési állományba helyeztek két aradi bírót

Királyi dekrétum — a román nyelv nem tudása miatt.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törvényszékhez ma leirat érkezett az igazságügyminiszteriumból, amely most már hivatalosan közli, hogy az aradi törvényszéken működő táblabírák elmozdíthatatlansága ügyében milyen döntést hoztak az igazságügyminiszteriumban. A leirat szerint elmozdíthatatlanok az aradi törvényszéken és az aradmegyei járásbíróóságokon: dr. Moldován Silvius, törvényszéki elnök, dr. Barbură Sevér, Kovács József, Nyisztor Sándor, Alexianu György, Horváth János, dr. Ursu János tanácselnökök, Ornstein Árpád cégbíró, Camarasescu és Hargot táblabírák, dr. Tamásdán Livius az aradi járásbíróóság vezetője. Czégka Zdenko táblabíró (Chisineu), Lőrinczy Gyula táblabíró (Chisineu), Pop Leonida táblabíró (Halmagiu), Kiss Vilmos táblabíró (Nadlac), Pop Corné táblabíró (Pecica), Silber Ignác táblabíró (Ujarad), Nagy Dezso táblabíró (Ujarad.) Meglepetéssel is szolgál ez a leirat: királyi dekrétummal rendelkezési állományba helyezték az aradi törvényszék két nagyeremű régi bíráját Mészáros Dániel és Szabó István táblabírákat. A rendelkezési állományba való helyezés indoka — a leirat szerint — az, hogy a két bíró nem bírja a törvény szerint megkívánt mértékben az államnyelvet.

Ma leirat érkezett az igazságügyminiszteriumból a temesvári ítélőtábla elnökségéhez, amelyben bírói áthelyezhetetlenségeket és elmozdíthatatlanság megállapítását közli. Áthelyezték dr. Fehér Kristóf főügyészt és dr. Hermann János főügyész helyettesét a temesvári ítélőtáblához tanácselnökökké, Radiár Emil ügyészt Karáncsesre vezető ügyésznek, dr. Kisfaludy Ferenc törvényszéki bírói székelyudvarhelyi járásbírónak, Schmiegd József törvényszéki bíróit pedig Csákovára járásbírónak. Rendelkezési állományba helyezték Szunyogli András és Gugenberger Gyula táblabírákat és Soly másy Adolf törvényszéki bírót. Elmozdíthatatlanok a temesvári törvényszéken: dr. Rádi Timó törvényszéki főelnök, Athanasiu tanácselnök, dr. Micica Constantin, Popescu György, Mayer György és Mirica Vazul bírák, valamint Satirescu vizsgálóbíró.

— Az előjáróság ítélkezik ipari kiharagási ügyekben. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara közli: A kereskedelmi miniszter ur leküldte a Kamarához azt a körreideletet, amelyet az összes erdélyi másodfokú iparhatóságok is megkaptak és amelyben arra hívja fel ezeknek figyelmét, hogy az Erdélyben érvényben lévő törvények szerint ipari kiharagások fölötti ítélkezés az elsőfokú iparhatóságok hatáskörébe — Aradon tehát az elsőkerületi előjáróság hatáskörébe — tartozik. A miniszter felhívja a másodfokú iparhatóságok figyelmét, örködjének afölött, hogy más hatóságok ne ítélkezzenek az ilyen kiharagási ügyekben.

SPORT

Az olasz-magyar affér nem bontja meg Magyarország és Olaszország barátságát

Magyar sajtóhangok az olasz vívók kvalifikálhatatlan viselkedéséről

Budapestről jelentik: Az olimpiáson lejátszódott magyar—olasz incidensekkel szemben a magyar sajtó jelentékeny részének állásfoglalását teljesen fedezi a Nemzeti Ujság mai vezércikke, amely az olimpiai eseményekkel foglalkozik. A cikk erősen tiltakozik, hogy a párisi és turini botrányos események miatt az eddigi olasz—magyar barátság meghontassék. Mi őszinte örömmel valljuk magunkat — írja a lap — Olaszország barátainak, nem tudunk megfélemlkezni arról a nagy segítségéről, amelyet legutóbb is a kölcsöniegyezésnél tanúsítottak. Véletlennek kell csak minősíteni,

hogy a botrányrendező olaszok, akik a fascizmusba burkolódva súlyosan kompromittálták a fascizmust, azt a fascizmust, amely Olaszországot talpraállította s amely nem támad botokkal védte lenekre. Magyarországon — úgy mond a Nemzeti Ujság — senkinek sem jut eszébe, hogy néhány elvakult ember meggondolatlan, lovagiatlan viselkedéséért magát az olasz nemzetet tegye felelőssé. E kínos incidens nem olasz ügy, hangoztatta maga Pallavicini örgróf is, de ezt mondta a párisi olasz követ is, aki hivatalosan tiltakozott is az ellen, hogy az olasz vívók kínos szerelését Olaszország rovására írják.

O Súlyemelés a párisi olimpiáson. Párisból jelentik: A súlyemelőverseny könnyűsúlyú csoportjában Cottignier (francia) 92.75 kg.-os emeléssel világrekordot állított fel. A második gyakorlatban Hitschl (svájci) 190 fontos emelésével tulszárnyalta

az eddig fennálló világrekordot. A karral való súlyemelésben első Durdys (cseh) 180 fonttal. A súlyemelés versenyének végeredménye: 1. Cottignier (francia) 659. 2. Zvarina (Ausztria) 640. 3. Durdys (cseh) 630 ponttal.

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

Ejeli operaelőadás a veronai arénában

(Olaszországi levél.) Utazunk Verona felé. A vonatom nem folyik másról a szó, mint Verona nagy eseményéről, a régi római arénában holdvilágnál tartott operai előadásokról. Az utasok élénk vitát folytatnak, hogy ki a legjobb karmester, melyik darab legalkalmasabb az ilyen keretek közt történő bemutatásra. Végre Veronában. Felbecsülhetetlen emberáradat löpölyög este a római aréna felé. Hosszu sorban várakozunk, míg felharsan a kürttel s megnyílnak az aréna kapui. Mint ha hatalmas kráter tártul volna fel, oly gyorsan eltűnik a hullámzó tömeg a térségről s felszivja az egészet az amfiteátrum kőpadjainak körbefutó végtelenségébe. — Pár perc múlva egyetlen hely se marad üresen. Minden szem az aréna szabad színpadja felé fordul, amelyet forpe fák választanak el a nézőtértől. Lassan-lassan a zenekar is összegyűl s Fabbri lovag, a híres karmester elfoglalja helyét. Szinte hihetetlen, de az imént még tengertöréshöz hasonló zivaj pillanat alatt megszűnik s az egész tömeg némán, megigézve figyel a nyitány első hangjaira. A szabad égből alatt felzengő muzsika is egészen más-képpen hangzik, mint a nyomasztó fedett helyiségekben.

A plasztikus díszletek, amelyek semmiképpen sem emlékeztetnek külszára, elfelejtetik velünk, hogy csak nézők vagyunk, oda ki

vánczunk a játszó közbe s egy-egy felvonás végén csodálkozva eszmélünk fel, hogy kőpadunkon drágán fizetett helyen ülünk.

Az olasz természetesen nem tartja ki sokáig az ilyen finnapi hangulatot s épen ezért a színház vezetősége számolt a néplelek naivitásával is. A felvonások közben érdekes szórakoztatást eszeltek ki. Ebben természetesen nem vesz részt a földszint előkelő közönsége. Amíg kissé még világos volt, a kőpadokon ülő nézők mind egyike kis sárga, selyem papirosból készült napernyőt kapott. Az első felvonás után egy hang süvített át: „Aprite a destra, a sinistra!” — s erre kinyiták az ernyők, jobbra-balra hullámoztak, ami valóban érdekes látvány volt. A második felvonás után már sötétebb volt s ekkor parancsszóra a nézők zsebkendőjüket vették elő s a lengő zsebkendők hullámzó felhővé varázsolták az amfiteátrum lejtőjét. Különösen jól sikerült a harmadik mutatvány, amikor a nézők gyertyát gyújtottak s az ezer és ezer gyertya ragyogó gyöngyflúzerben egyesült, megvilágítva az elragadtatót arckat, amelyeken minden műbírálatnál jobban kifejezést kapott az előadás leirhatatlan sikere.

* Az aradi színház műsora. Szombat: kabaré. Balogh Böske, Harmath Jolán, Gömör Emma, Ekecs Ferenc, Darvas Ernő, Győző Alfréd és Kassay Rózsi fellépésével. 27-én, vasárnap: Szabinnok elrablása. Darvas Ernő bucsuja.

* Róna Dezső és Horváth Mici bucsufellépései: a Tosca csütörtök helyett jövő kedden, 29-én és a Pompadour jövő pénteken, augusztus 1-én lesz megtartva. Előre váltott jegyek érvényesek.

* Vatiánu Livia operanékeső hangversenye iránt, mely e hó 29-én este fél 10 órakor lesz az aradi Kulturpalota nagytermében, már eddig is igen nagy az érdeklődés. Jegyek a Libreria Diecezana-nál válthatók előre.

* Az új Genius. Ma jelent meg a Genius, irodalmi folyóirat július havi száma. Az új számban hiányoznak az ismert budapesti írók munkái, Zsolt egy verse kivételével, ellenben annál nagyobb számban szerepelnek az erdélyiek és utódállambeliek. A vezércikket ezuttal Márai Sándor, a Párisban élő tehetséges magyar író írta és ujszerű gondolatai szép stílusával megragadja az ember figyelmét. A versek között Endre Károly a tehetséges timisoarai költő, Szentimrei Jenő és Bartalis János verseit találjuk, akik Erdély legjobb költői közé tartoznak. Szépek Franyó Zoltán német Ady-fordításai, bár ismételt hangszínyozzuk, hogy magyar irodalmi lapba nem igen valók, Fauszt fordításával ellenben maradandó értéket alkotott. Szántó György: „A kék lovas” novellája mély gondolatokkal telve és művészi szép stílussal megírva a legjobb erdélyi novellárok közé sorozza szerzőjét. Angré Gide érdekes tanulmányát Európa jövőjéről Ormos László fordította, aki még egy erős tehetségre valló novellával is szerepel. Ki kell emelnünk Miguel de Unamuno érdekes és eredeti gondolatokban bővelkedő karcolatait. A részletes könyv és folyóiratszemlék már ismertek a közönség előtt. Az új szám semmi-lyen sem marad a régiek mögött és nyugodtan viselheti első lapján „Az egyetemes kultúra folyóirata” címet. Meg kell még emelnünk a művészi képességeket is, amelyek közül még aktuális esemény emléke is szerepel: Matcotti fényképe. Az erdélyi magyar közönségnek pártolni kell minden tekintetben a lapot, amely egyike a legértékesebb és leg szebb magyar irodalmi folyóiratoknak. (m. r.)

A vízdíjak emelése

A háztulajdonosok és a lakók megfelelőbbek a százszázalékos drágítást.

(Saját tudósítónktól.) A vízdíjak emelésének kérdésével — mint jelentettük — Angel István dr. polgármester elnöksége alatt tegnap délután foglalkozott a műszaki bizottság és egyhangúlag elhatározta, hogy a százszázalékos emelés javasol a városi tanácsnak, me csak így lehetséges az aradi vízműveket a csődtől megmenteni. tanács holt napján ülésében tesztte gáéva a műszaki bizottság javlatát. A vízdíjak kétszeresre való emelése úgy a háztulajdonos mint a lakók körében elégedettséget keltett. Az általános drágításra való tekintettel ugyan a jövő várhatóan a vízdíjak emelése

sem, de egyszerre száz százalékos drágulásra senki sem számított. A Közlöny munkatársa felkereste dr. Steinitzer Pál aradi ügyvédet, az aradi Háztulajdonosok Szövetségének ügyészét és dr. Zeiner Gusztáv ügyvédet, a Lakók Szövetségének titkárát, akik határozott formában kijelentették,

hogymind a két egyesület állást foglal a vízdíjak száz százalékos felemelése ellen. Ebben a kérdésben a Háztulajdonosok Szövetsége és a Lakók Szövetsége is választmányi ülést tartanak és ezen a gyűlésen határoznak afelett, hogy a vízdíjak horribilis emelése ellen felebbezéssel éljenek.

Ha Németország nem fizel . . .

Angol és amerikai bankárok tanácskozása a jóvátételi bizottság jogköréről

Londonból jelentik: Snowden a szövetséges pénzügyminisztereket és az angol és amerikai bankárokat összehívta, hogy letárgyalják a módosított belga formulát a jóvátételi bizottság jogköréről a német mulasztások esetén. Eredménytelen tanácskozások után Kellog amerikai nagykövet közvetítő javaslatot dolgozott ki, amely a beavatottak szerint szerencsés megoldás. Érvényben marad az első bizottság határozata, amely

szerint a jóvátételi bizottság lesz hivatalosan egy amerikai polgár bevonásával megállapítani az esetleges mulasztásokat. Azonban ahelyett, hogy a mulasztások megállapítása után a jóvátételi bizottság ügyvivőjének és a hitelezők képviselőinek a véleményét tartoznak kikérni, egy öttagú szakértő bizottság áll össze, amelynek tagjai egyszersmind a Dawes bizottság tagjai is. A jóvátételi bizottság ezekkel a szakértőkkel állapítja meg a teendő lépéseit.

Fuzió készül

Averescu és Marghiloman között

A konzervatív-párt vezérének felhívása Averescu tábornokhoz — A néppárt felhatalmazást adott a fuzió tárgyalások megindítására

Bucurestiből táviratozzák: A fővárosi politikai körök figyelmét ugyancsak kizárólag az Averescu párt és a Marghiloman párt esetlegesen megkötendő fuziója köti le. Körülbelül két hónappal ezelőtt már felvetődött a két párt fuziójának eszméje, de akkor a fuzió létesítése iránti kísérlet eredménytelen maradt. Nemrégiben Averescu tábornok újból felvetette az eszmét, amire Marghiloman levelet intézett Averescuhoz, és ebben a hűségét adta kifejezést, hogy most kezdjék meg a konzervatív-progresszív párt és a néppárt fuziójára vonatkozó tárgyalásokat. A levél kelte július 28-án jött: Averescu a néppárt végrehajtó bizottságának július 28-iki ülésén be fogja mutatni Marghiloman felhívását. Politikai körökben biztosra veszik, hogy Marghiloman barátságos levele után a néppárt választmánya javasolni fogja a fuzió tárgyalások megkezdését.

Ujabb bucurestii jelentés szerint a néppárt végrehajtó bizottsága mai ülésében már foglalkozott is Marghiloman levelével és felhatalmazta Averescu tábornokot és Goga Octavian, a néppárt vezetőjét a fuzió tárgyalások előkészítésére. A tárgyalások formális megkezdése előtt körvonalazni fogják azokat a kérdéseket, amelyek keretében a tárgyalások mozgathatók. Első feltételként azt tűzi ki a néppárt, hogy mindenféle későbbi félreértések elkerülése végett a szóbeli tárgyalásokat is naponta írásba foglalják.

A Vitorul, a kormány felhívatalosa mai számában hosszabb cikkben foglalkozik az Averescu és a Marghiloman párt fuziójának kérdésével és igen közel fekvőnek, lehetségesnek tartja, hogy a két párt között a fuzió tényleg hamarosan létrejön. A kormánylap megállapítása már csak azért is érdekes, mert a nemzeti és paraszt párt fuzió tárgyalásai alatt állan-

dan azt hangzott, hogy ennek a két hatalmas pártnak az egyesítése feljességgel lehetetlen. S ez a jóslata akkor tényleg be is vált, míg viszont most maga is azok sorában áll, akik a fuzió létrejöttében erősen hisznek. Politikai körökben különben úgy tudják, hogy ilyen kedvező atmoszférában s ennyi biztató előjel közepette a konzervatív párt és a néppárt között létrehozandó fuzió dolgában a tárgyalások még ezen a héten feltétlenül megindulnak.

Románia új fővárosa

A budapesti román követség nyilatkozata új főváros létesítésének szükségességéről.

Budapestről táviratozzák: A Magyar Hirlap egyik munkatársa érdeklődött a budapesti román követségen az új román fővárosról. A követségen kijelentették, hogy hivatalosan még nem foglalkoznak új főváros alapításával. Azonban a kormány — éppen adminisztrációs szempontból — tudja azt, hogy Bucuresti felkvése nem előnyös, mert közlekedési helyzeténél fogva alkalmatlan arra, hogy a megragyobodott ország centrumaként szerepeljen. A mérnökök már terveznek és számítják, hogy mekkora terület kellene az új fővárosnak, azonban a tervek megvalósulása még messze van. Az új főváros felépítéséhez sok milliárd kellene. A szakemberek Brassó vagy Fogaras környékén szeretnék az új fővárost, a Barcaságon vagy valamelyik fogarasi fensíkon, ahol az fejlődhetne is és fekvését a hegyek védenék. Bucuresti akkor sem maradhat mostani állapotában, ha nem is lesz az ország fővárosa, mert vízi és

szárazföldi közlekedése nagyon gyenge. Amnyi bizonyos, hogy ha Bucuresti nem fejlődik, elveszíteti jelentőségét. Nem tudjuk, — mondták a követségen — hogy a mostani kormány hivatalosan foglalkozik-e a tervvel, de megvalósítását sokáig halogatni nem lehet, mert az ország lakossága intenzív érdeklődéssel viseltetik iránta.

HIREK

— A trónörökös a célzóv olimpiáson. Párisból jelentik: Károly trónörökös ma Bordeauxba érkezett. A pályaudvaron a hadiesparancsnokok és a román konzulátus személyzete fogadta. Innen a trónörökös Cazeauxba utazik az ottani célzóverseny megtekintésére.

— Románia válaszolt Amerikának. Bucurestiből táviratozzák: Tegnap este adták át a kormány jegyzékét Jay amerikai követnek. A jegyzék a bányatörvény intézkedéseit magyarázta hosszasan. A kormány véleménye szerint a jegyzék annyira világos és kielégítő, hogy ezek után az Unió követő nem hagyja el az országot.

— Bucurestibe hívják a polgármestereket. Bucurestiből táviratozzák: A minisztertanács ma ülést tartott, amelynek határozata alapján a miniszterelnök elrendelte, hogy a vidéki primárok nagyobb városokból július huszonnegyedikére Bucurestiben jelenjenek meg. A fővárosban megtartandó konferencián ismertetik a kenyér és lisztellátás új rendjét. A közgazdasági tanács ülésén kimondták, hogy a városokban a polgármester szabályozza a kenyér árát.

Massaryk ellátogat Bucurestibe. Bucurestiből táviratozzák: Prágai jelentés szerint Massaryk elnök a létsantant bucurestii konferenciája előtt ellátogat a fővárosba.

— Országos demonstráció a papírvám emelése ellen. Bucurestiből táviratozzák: A bucuresti háztulajdonosok a papír importvámjának ma közzétett emelése miatt értekezletet tartottak. Ma tárgyalt ugyanebben a kérdésben a nyomdatulajdonosok összesége is s a sajtó képviselőivel tervbevetették, hogy az egész ország sajtóját Bucurestibe hívják, hogy demonstráljanak a sajtó ellen intézett támadás miatt. Az egész fővárosi sajtóban nagy idegesség uralkodik a papírvám felemelése miatt.

— Athelyezett jegyzők. Goldis János olácai jegyzőt szolgálati érdeklődésből a Popa Demeter elhunytával megüresedett simonesti jegyzői állásba helyezte a vármegyei prefektúra, Otlacára jegyzőnek pedig Rădu Sandor okleveles jegyzőt, vármegyei számvevőt nevezték ki.

— Halálos szerencsétlenség. Tegnap délután Lugojon a Missir cég üzlete felé új cégtáblát akartak felhúzni. A cégtábla felbuzása közben a kötél elszakadt és a hatalmas üveg egy munkást agyon sújtott, aki kettészelt koponyával holtan maradt a földön. Megindult a nyomozás annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért nem terheli valakit felelőség.

— Felhívás az orvosokhoz. Az aradi orvosszövetség felhívja az orvosok figyelmét, hogy a bái jövedelméből beszerzett szakkönyvek és füzetek ezenül nem a Dacia törzsszabályánál állanak rendelkezésre, hanem azok a városi főorvosi hivatalban vannak s onnan azokat az érdeklődő orvosok otthoni elolvasásra kölcsönvehetik.

Az aradi Marosparti mozgóképszínház új igazgatója. Salamon Béla, az oradea-marei (nagyvárad) Apolló színház volt igazgatóját sikerült megnyerni az aradi Marosparti mozgóképszínház vezetésére, aki a színházat már mint ügyvezető igazgató vezeti. Salamon Béla Oradea-marei működését az ottani sajtó kellőképpen méltatta és az ő neve is garancia arra, hogy mindenkor nívós műsor kerül vetítésre a Marospartij mozgószínházban. Bizonyítja ezt a színház új műsora és a legutóbb vetítésre került „Uj gazdagok.”

Nyári zápor, jéggel vegyesen . . .

Jéggel vegyített nyári zápor áztatta meg ma délután Arad poros, kiszáradt utcáit. A zápor meglepetésszerűen jött. A Marosparton ezrével sétáltak és a strandokon ezrével sütkéreztek az emberek. A hirtelen jött zuhany elől a partról nehezen sikerült menekülni. A legközelebbi fedett hely olyan távolságra volt, hogy amikor odaértek a fehér nyári ruhába öltözött hölgyek, az esernyőnek használt piros napernyők fehérek, a fehér ruhák pedig piros csikósok lettek. A strandokról könnyebb volt a menekülés. A strandolók egyszerűen a Maros vizébe menekültek a zápor elől. A víztől nedvesek lettek, de legatöbb nem áztak meg.

Hatósági békéltetés egy sztrájkban. Immáron közel három hónap óta tart Aradon az asztalos munkások sztrájkja, amely nem érmetel, hanem kizárólag bizonyos hatalmi kérdések miatt folyik. A szokatlanul hosszú ideig tartó munkamegszüntetésnek, amely Arad közgazdasági életére is súlyosan, nyomasztólag hat, most aztán már a hatóság is véget kíván vetni s maga Robu János dr. főpolgármester vállalkozott a békítés szerepére. A főpolgármester csütörtök délelőtt 10 óra magához kérte a munkaadók és munkások képviselőit s remélhető, hogy Arad város vezető hatóságának közremunkálkodása meg is teremti a békét az asztalosiparban.

— Elítélt postacsalló. Érdekes bűnügyi tárgyalást tartottak ma a temesvári törvényszéken. Parvan Mario postatisztet postautalványok hamisításával vádolta az ügyész. Parvan a temesvári postánál teljesített szolgálatot és pénzautalványok kezelésével volt megbízva. Az utalványokat úgy hamisította meg, hogy a címzett nevét kitörölte és helyette Marin-ceu Demeter vladilai postaügynök barátjának nevét írta. A pénzek barátjához érkeztek és meghatározott időközönben a sikkasztott összegeket megfizették. Parvan a mai tárgyaláson beismerte bűnét. A bíróság egy évi börtönbüntetésre ítélte. Társa ellen a királyságbeli tartózkodási helyén folytatták le az eljárást.

Poloskaintást jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Károly, Arad, Str. Olt. III.

= Izzalmak a gabonavám emelése miatt. Bucurestiből jelentik: A gabonai börzén nagy izgalom uralkodik a gabona export vámjának emelésére vonatkozó hírek miatt. A gabonavásárlás feltűnően lanyhult, csak a görögök részéről mutatkozik némi vásárlási kedv főzélékfelében és kukoricában. Az Imbricos hajózási vállalat vásárolt legutóbbi négyszáz vagon tengerit negyvennyolc-ötvenezer lejével vagononként. A tengeriben nagy a kereslet. Ötvenkétezer lejt ígérnek vagononként, azonban a kukorica teljesen elfogyott.

— **A magyar pénzügyi tisztviselők nyomora.** Budapestről táviratozzák: A pénzügyi tisztviselők ma újest tartottak, amelyen szóba került, hogy az utóbbi időben határozottan több tisztviselőt bocsájtottak el állásából. A munkanélküliség miatt nagyütlést hívnak össze és újból memorandumot intéznek a bankokhoz, amelyben kifejtik helyzetüket.

— **A vízbeült diák temetése.** Hirt adunk Beretz Odön aradi tizenhat éves gimnáziumi tanulónak tragikus haláláról. A vízbeült diák holtestét ma kifogták a Marosból. A hullát a Hármasszigetnél partra vetette a víz és azt a halászok találták meg, akik azonnal értesítették a rendőrséget. A szülők a hír vétele után megjelentek a helyszínen és szerencsétlenül járt gyermekük holtestét a felső temető halottasházába szállították. Az aradi ügyészség megadta a temetési engedélyt és Beretz Odönt csütörtökön délután fogják barátai és rokoni utolsó útjára kísérni.

— **A pécsi hullagyűlés büntetése.** Budapestről táviratozzák: A kultuszminiszter kihagyta Hoffmann Géza negyedéves orvostanhallgatónak, az ismeretes pécsi botrányos hullagyűlés miatt, az összes magyar egyeteméről való kizárását.

— **A Maros titka.** A Maros Pécica mellett egy férfihullát vetett ki a partra. Curticean Tódor ottani lakos fedezte fel a hullát és jelentést tett a csendőrségnek. Az orvosi vizsgálat szerint erőszakos halál történt, amelyet a hullát testén levő zúzódások is megerősítenek. A vizsgálat kiderítette, hogy a halott Gulcsi György községi gazda. A csendőrség megindította a nyomozást.

— **Sok a kutyaharapás Aradon.** Az utóbbi időkben egyre másra érkeznek jelentések az aradvárosi főorvosi hivatalhoz sűrűn megismétlődő kutyaharapásokról, így magán a tegnapi napon rövid egymásutánban négy kutyaharapási eset került bejelentésre. Az állatorvosi vizsgálat megállapította, hogy az eseteknek ugyszólván mindegyikében veszett-ségről nincs szó s ezideig egyetlen megharapott embert sem küldtek a cluji Pasteur-intézetbe. Ugy látszik, hogy a meleg időben a kutyák túlságosan ingerlékenyek s ez idézi elő a főmegees kutyaharapást. A főorvosi hivatal ennek dacára felhívja az eb-tartókat, hogy az esetleges keletkezések elkerülése céljából kutyáikat szájkosárral lássák el.

— **A hölgyek csakis Rozsnyay-telé Serail-crémet használjanak.**

— **Deregen Kerpel könyvtárában**
— **Diana Sósbornesz fogfájás el-**

LEGUJABB

Olaszország katonai egyezményi kötött a szovjettel

Védőszövetkezés Törökország ellen.

Párisból jelentik: A Chicago Tribune jelentése szerint Olaszország katonai egyezményt kötött a moszkvai kormánnyal. Az egyezmény lényege az, hogy Olaszor-

szág katonailag támogatná a szovjetet, ha Törökország megtámadná a bakui petroliumforrásokért. Párisban a jelentést nagy fenntartással fogadják.

Mateotti egyik gyilkosa Amerikába szökött

Newyorkból jelentik: Egy montevideoi jelentés szerint Mateotti egyik gyilkosa Uruguayba érkezett. A rendőrség ezt egy névtelen levélből tudta meg és a feljelentő a levélben kijelentette, hogy a gyilkos személyesen bevallotta

nekki tettét. Letartóztatásáról eddig még nem érkezett hír.

Fenti hír először a Neues Wiener Journal-ban látott napvilágot és még megerősítésre szorul.

KIS CIRKUSZ

Pesti humor.

Beszélgetés a tanyai paraszttal

(En, a fővárosi ur, lerándultam a vidékre és hosszas gyaloglás után néptelen tanyára érkeztem, ahol az egyszerű parasztember villogó fehérneműben és vállán féltőlátra vetett szűrrel állt a gémeskut mellett, ahol éppen a gulya delett.)

En: Aggyik isfen... apambátyám!

A paraszt: Tiszolajja, van szerencsém.

En: Ityegre már a fityog?

A paraszt: Most már egész Közép-Európában javul a helyzet. Az európai élet visszahelyeződik lassanként a békeállapotha. A hatást mindenesetre kezdjük már mi is érezni.

En: Oszteg zörög-e a haraszt?

A paraszt: Attól függ, hogy Izland felett van-e valamelyes depresszió. A meteorológiai intézet jelentései nem mindenkor tükrözik vissza helyesen a légköri elváltozásokat. A haraszt zörgése sem jelent mindig szelet.

En (nagyot pökve oldalt): **Aunye!**

A paraszt: A nyálvadászok méltóztassék máskor a zsebkezdőbe rejteni. Így aztán igazán hiábavaló a tuberkulózis ellen való küzdelem.

En (szipákolva, miközben kabátom ujját hosszában végig húzom az orrom alatt): **Tuggya-é apambátyám, honnan gyűttem?**

A paraszt: Ahogy önön végig nézek és divatos szabásu bőrbőrjé nézem, azt hiszem, Budapestről.

En: Etanált! Pestrü gyűttem.

A paraszt: Milyen járművel?

En: Járműve? Mit gondol kend? Lokomobilal gyűttem! Gőzmozdony, toltá le a kumémat.

ami bársonnyal volt bohuzva! Az ám!

A paraszt: Nem szeretem a vasutat.

En: Aunye! Oszteg mér?

A paraszt: Mert kényelmetlen.

En: Aunye! Olejan ruganyos az, mint a matrac!

A paraszt: En bizony nem utazom vasuton.

En: Hát? Tragacson, mi? Vagy szekéren, mi? Ami elé ökor van fogva és bele lehet kapaszkodni a löcsbe, mi?

A paraszt: Nem.

En: Hát? Gyalog? Mi?

A paraszt: Kí jár ma gyalog? Csak a párisi olimpiáson fordul elő, hogy lelkes sportemberek távgyaloglást rendeznek. Okos ember már autón sem jár, hanem a sokkal gyorsabb és biztosabb járatu légműveken. Nemsokára megérjük, hogy a repülőgép olcsóbb lesz, mint a ló. Különbem mi ujság Pesten?

En: Hátszen nincs semmi különös. A Bazilika még nem dült özsze, a viziló pedig megdögölt az Állatkertben.

A paraszt: Londonból mi hír?

En: Londonban, hej, van számos ucca! Tyuhaj! Sejhaj! Hajhaj!

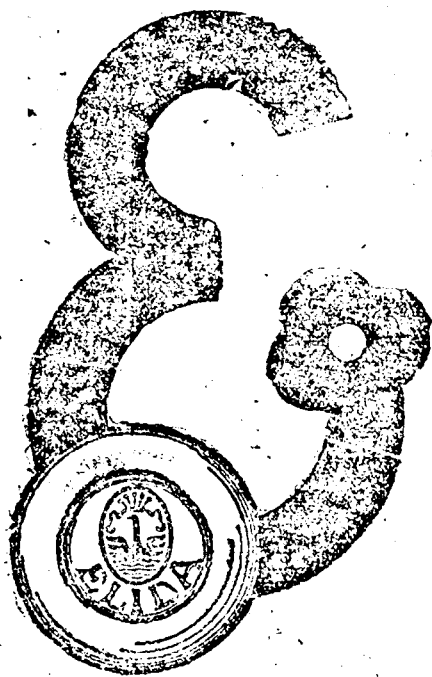
A paraszt: Mi van a hottentot lákkal?

En: Semmi. Azok továbbra is úgy zabálják az embört, mint eddig.

A paraszt: Nézze maga marha! Épp az előbb voltam fenn a szénapadláson, ahol saját rádióállomásom van felszerelve. A legutóbbi rádiójelentés szerint Londonban az alsóházban felszólaít egy hottentotta képviselő, aki statisztikai adatokkal igazolja, hogy a hottentották már nem esznek emberhust, ellenben az európai fehér emberek még most is megennek egymást...

En (hol a szénapadlásra nézek, hol a szénapadlás sötét ablaka néz rám kidülledt szemmel.)

Lovász Károly.



FÜRDŐSZAPPAN
világ híre

Légyd 2278

2663

MOZI

xx Az aradi Marosparti mozgószínház tudatja a közönséggel, hogy a mai naptól kezdődő az előadások — a közönség érdekében — pontosan fél 10 órakor kezdődnek.

xx Az aradi Marosparti Mozgószínházban ma, csütörtökön, pontosan fél 10 órakor először kerül vetítésre a „Sarajevo gyilkosság“ izgalmas dráma 6 hosszú felv.-ban. Min denkinek önk emlékezetében él még a nagy világháborúnak ez a borzalmas előjátéka, amely a szerencsétlen Ferenc Ferdinánd trónörökös és feleségének hiálával kezdődött. Ajánlatos jegyekről előre gondoskodni. Jegyek előre válthatók d. e 10-től 12-ig, délután 4-től 6-ig a Weinberger cipőüzletben és este hét után a mozi pénztáránál. Fésés idő esetén a jegyek másnapra érvényesek.

xx Még ma, csütörtökön és holnap pénteken vetíti az aradi Apolló mozgószínház „Vadászhalandok Afrikában“ címen a legszenzációsabb filmet. Sidney Suov expedíciójának két évi kalandjait mutatja be a film. Elefántokat, orrszarvuakat, oroszlanokat, leopárdokat, vizilovakat pár lépésnyire a felvevőgéptől. Százszoros veszélyben készültek a felvételek, amelyek ép oly tanulságosak, mint érdekesek.

xx Nagyszerű eseménye lesz szombaton az aradi Apolló mozgószínháznak. Dickens világhírű regénye nyomán készült Copperfield Dávid című filmet mutatja be az Apolló, a mely az ösezes nagy mozivárosokban csodálatos halást ért el. Ebben a képben az író saját élettörténete tárul a néző elé, melynek meghatározó jelenetei egy előjátékon és 7 felvonáson keresztül viszik a nézőt egy különös életen keresztül. Az érdekes film keddig marad másoron.

xx Patt és Pattachonnal a főszerepben szombaton, vasárnap és hétfőn a Hetedik menyország című kacagató filmet reprizként vetíti az aradi Uránia mozgószínház.

— **Tengerészkatasztrófa a távoli keleten.** Tokióból jelentik: Merendítő tragédia történt a japán vizeken, ahol a „Matsujama maru“ postagózos elsülvedt és ötvenhét ember a vízbe fullt. Az utasoknak csak kis része menekült meg.

KÖZGAZDASÁG

A lej Zürichben 2.44.50, Párisban 8.60

Nagy kereslet és áruhiány a devizapiacra

(Saját tudósítónktól.) A lej kurzusa ismét megingott Zürichben és Párisban. Zürichben a tegnapi 2.45-ös záróárfolyamról a mai nyitásban 2.42.50-re szállt alá a lej, a zárlatban azonban újból elérte a 2.44.50-es magasságot. Párisban a tegnapi 8.65-ös kurzussal szemben ma 8.60-as árfolyamon jegyezték. A devizapiacra különösen délután óriási kereslet volt külföldi devizákban. A devizapiacra uralkodó áruhiány az összes devizák árait paritás fölé emelte. Bankkörök azt hiszik, hogy a külföldi devizák iránti érdeklődés újabb manőver előjele, amely nem jelent kevesebbet, mint hogy a lej ellen új hadjárat készül, amely erőszakosan, indokolatlanul akarja lenyomni a lej értékét.

HELYI VALUTAÁRAK. (Július 23.) Francia frank 12.20, svájci frank 43.10, dollár 229, dinár 2.82, szokol 6.94, lira 10.15, angol font 1035. **Külföldiek:** Budapest 360, Bécs 301, Prága 692, Zürich 43, Milano 10.12, London 1030, Páris 1215, Newyork 233, Belgrád 2.80.

ZÜRICH NYITÁS. (Július 23.) Amsterdam 208, Newyork 542, London 239750, Páris 28.30, Milano 23.55, Prága 16.12.50, Budapest 0.0069, Belgrád 6.47.50, **Bucuresti** 2.42.50, Bécs 76.62.50.

ZÜRICH ZÁRLAT. (Július 23.) Amsterdam 208, Newyork 543, London 2394, Páris 28.07.50, Milano 23.50, Prága 16.12.50, Budapest 0.0069, Belgrád 6.42.50, **Bucuresti** 2.44.50, Bécs 0.0076.50.

BUCURESTI TÖZSZEZÁRLAT. (Július 23.) **Külföldiek:** Páris 11.90, London 10.05, Newyork 228, Milano 9.97, Zürich 42, Bécs 0.0032.50, Prága 6.85. **Valuták:** Napoleon 980, francia frank 12.25, svájci frank 42, lira 10, dinár 2.55, dollár 227, osztrák korona 0.0033, magyar korona 0.0026, szokol 6.70.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSZE ZÁRLAT. (Július 23.) Magyar Hitel 580.000, Osztrák Hitel 165.000, Salgó 592.000, Rima 130.000, Ganz Danubius 3,250.000, Szlavonia 85.000, Kőszén 3,150.000, Kereskedelmi Bank 1,265.000, Schlik 67.000, Csáky 16.000, Ofa 565.000, Hazai TakaréK 3,730.000.

BUDAPESTI HIVATALOS ÁR FOLYAMOK. (Július 23.) Belgrád 940—960, **Bucuresti** 340—355, lej

340—355, London 353000—358600, Páris 4140—4240, Newyork 80100—81400, Prága 2370—2420, Milano 3450—3520, Bécs 112.80—114.70

= **Megegyezés angol hitelezőkkel.** Bucurestiből jelentik: Londoni hírek szerint, Titulescu tegnap alá írta az angol hitelezőkkel történt megegyezést.

= **Aradi cég sikere.** Bucurestiből jelentik: A minisztertanács ma elfogadta Szilágyi és Társa aradi cég ajánlatát a Colentina-kórház számára szükséges kétszázötvenhét kályha szállítására és felszerelésére 1,475.000 lej árban.

= **Megnyitá a Victoria pecicái főkja.** Az aradi Victoria takarékpénztár, az utóbbi években, különösen amióta Ádám György vezérigazgató áll a pénztár élén, hatalmas lendülettel törtet előre és biztos, hogy egyike a legszámottevőbb és legnagyobb erdélyi pénztáraknak. A terjeszkedés folytán egyre több fiókkal bővül a pénztár hálózata és állandóan fokozódik a bizalom a komoly és céludatos vezetés iránt. A Victoria takarékpénztár legújában Pecicán létesített fiókot, amelynek ünnepélyes megnyitása tegnap folyt le az új fiókintézet helyiségében. A megnyitáson Aradról résztvettek Ádám György vezérigazgató, Antonescu Virgil helyettesigazgató, Popovici Mihály titkár, Huber Silvius ellenőr, Tamasián Sava lelkész ünnepélyes misét celebrált dr. Felea és Popescu lelkészek segédlete mellett. Niculescu János, az új fiókintézet főnöke és Ionita I. pénztáros fogadták a vendégeket, majd az üdvözlések után pedig Ádám György vezérigazgató mondott határos beszédet, amelynek végén az új fiókot megnyitottnak nyilvánította. Dében társasbéd volt, amelyen a bank barátai és ügyfelei közül ott volt dr. Ciacian Miklós is, aki már csak egyedül él a pénztár alapítói közül. Ebéd után a bank aradi fiókintézetének vezetői visszatértek Aradra.

= **Exportállomány feloldása.** Bucurestiből jelentik: A minisztertanács még ebben a hónapban dönt a gyapju, nyersbőr, lovak és tölgytárgy exportjának felszabadításáról. A Kereskedelmi miniszter a

vadásztöltények exportját felszabadította.

Hogy áll a lej?

1924. július 23-án 100 lejért adtak

Nálunk:

- 2.34 svájci frankot,
- 8.28 francia frankot,
- 36.000 belföldi magyar koronát,
- 30.100 osztrák koronát.

Zürichben 2.44.50 frankot
Párisban 8.60 frankot

Cenzurat: Prefectura Judetului.

A szerkesztésért felelősen:
KÁROLY SANDOR
főlel.

NYILTÉR.

A rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget

FELHÍVÁS.

Mint hogy Szelecsen si Messerfele üzletét Arad, Str. Gen. C. Coanda 21—54. sz. alatt átvenni szándékozom, kérem az esetleges hitelezőket, hogy nálam követeléseiket 3 napon belül jelentsék be, mert a későbbi jelentkezőket figyelembe nem veszem.

Tisztelettel:

Farkas Leontin,

4182 Arad, Str. Sft. George 42. sz.

Arany-ezüst tárgyak borváltása legmagasabb áron Aradon a Lutheránus-templom mellett Reiner óras-ékszerésznél.

Eladó házak, házak legolcsóbban Aradon WALLINGER-iroda útján vehetők.

Motorekék:

55—60 és 80 HP. W. D.
60 HP. **Stock** motorekét és azok alkatrészeit, valamint 25 HP. **Romeo** benzintraktort hármass ekóvel, **cséplőgarnitúrákat**

állandóan a legolcsósebb feltételek mellett raktárról szállít

„AGRICULTURA”

ipari és Kereskedelmi R.-T.

TIMISOARA, 386

IV., Str. Pop de Basesti (Eötvös-u.) 26.

Aránálattal díjmentesen szolgálok.

Feltűnő alkalmi vétel!

Aradon, a belváros közelében egyike a legjobban épült bérházaknak 6 modern fürdőszobás lakással, melyből egy 3 szobás fürdőszobás lakás elfoglalható, külön üzlethelyiség és iparvállalatnak alkalmas óriási pincék nagy udvarral, olcsón eladó. Ezenkívül egy a belvárosban, mint a külvárosban tökéletes tetőre kiválóan alkalmas házak, mind elfoglalható lakásokkal 120 ezer lejtől 3 millió lejes árakban eladó. Prtekvezn lehet Albert háasz ingatlanirodalmi irodájában Arad, Str. Románului 8. (Zrinyi-ucca), ahol az eladó ingatlanok előjegyzése díjtalan. 16520

Szines nyomtatványokat.

Étiquetteket, szines plakátokat, üzleti nyomtatványokat a szokásosnál szebb kivitelben készít

INGUSZ nyomda

ARA), Str. Garagiale (Csiky Gergely-u.) 7—15. Telef.: 677.

Eladó

bérházak, magánházak, elfoglalható lakásokkal legolcsóbban Aradon, **HAASZ-irodája** útján vehetők, ARAD, Str. Románului 8.

Csodás hatású arcserpítő és finomító a Földes-léle Margit és Madolaine oreme.

Előbbi nappal, utóbbi éjjeli használatra. Eltűntet szepőket és májfoltozat, atkakat (mitesszor) ráncokat és redőket. Az arc pár nappal használat után léd, hamvas rózsás lesz, aratizáltságok eltűnnek. **Zsros aron hölgyeknek és uraknak ajánlunk BELA OITOT.** Minden nap használatra **MARGIT-SZAPPANT** és **MARGIT-PUDERT.** **Dr. Földes gyógyszerár Arad**

Piac térhez közel

kétlakos kisebbszertű ház, egy kőszoba, zárt folyosó, fürdőszoba lakás és egy 1 szoba konyha lakással, kis udvarral, 240.000 Lejért ELADÓ. Megbizott: „Uranul”-iroda, Arad, főpostával szemben. 16041

Gyermek kocsik

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermek kocsit **javításokat,** gumizást, fedélkészítést, fényezést vállalunk, 3237

Gyermek kocsidzem

Arad, Str. Simeon Balint 19. (Dossseffy-u.)

Közel a Piața Minal Viteazul

(volt Ferenc-térhez) villaszerű kis magánház, átvehető 2 szoba, elő, fürdőszoba lakással, kedvező fizetési feltételekkel, 270.000 Lejért ELADÓ. Megbizott: „Uranul”-iroda, Arad, főpostával szemben. 16041

Dr. Szegő Kálmán szanatóriuma 470

Abbaziában.

Erősítő-, edző-, hízoló, diét-kurák. Rhythikus szabadlevegő gyógytorna. **Gyermekek 7 éven felül kiseret nélkül is felvételnek.**



SZEGFÜ

ARAD

Luther-tér

Telefon 111

írógépvállalat állandóan nagy választék új és használt

ROYAL, UNDERWOOD

és egyéb gépekben.

Alkalmi vételnek.

Erdély legnagyobb

írógéplavitóműhelye és kellekraktára

Naponta indítunk futárt Ciujra (Kolozsvarra). Magyar és cseh vizumot **Sándor** hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) 1. 3002 36 óra alatt szerzünk.

Brilliánsért, arany- és ezüst törmelékért a legmagasabb napi árat fizet: **„CASA DE CEASURI SI BIJUTERIE” FEINER.** Arad, Str. Bratianu 3. (Weitzer János-u.)

Különleges gyermekfelvételek, női- és férfi portraid, levelezőlapok, utlevélképek a legmodernebb kivitelben készülnek **Bornstein photo-salonjában** **ARAD.** (uj Neuman-ház)

Figyelmeztetés!

Utlevél, vizum
Ugyekben legolcsóbb,

naponta futarindítás

Weiss Dávid
Arad, Str. Mărășești Kossuth-u
Az államrendőrség mellett.

Gyűjtő-bélyek

LOBL Hírlapiroda

Arad, Apollo mozival szemben. :: Ecce ford. iroda,
Weinberger cipőüzlet, Meisl és Adler divatüzlet, Arad

Apró hirdetések.

Alkalmazás.

SZAKÁCSNŐ ÉS SZOBALÉNY uric-saládhoz jó bizonyítvánnyal augusztus 1-re felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

SUCHE solides deutsches Mädchen mit gute Zeugnisse die nach Besarabien mitkommt zu 8 Jährigen Knaben. — Bevorzugt die in Wirtschaft mithelft. Adresse in der Administration der Aradi Közlöny.

MÜSZERÉSZ TANULÓK felvétetnek Koch Dánielnél Arad, Strada Eminescu 2—42. 4170

ÜZLETVEZETŐT keres a sibisi (boroscebi) szövetkezet, havi fizetés 500 lei fix és 2% forgalmi jutalék, havi forgalom 160.000 lei. Román nyelv bírása megkívánatik. Az állás betöltendő minél előbb. Igazgatóság. 4176

TANONC jó fizetéssel, vagy ellátással felvétetik Schwartz üvegüzletében Arad, Piața Plevnei (Árpád-tér.) 4173

VERLÄSSLICHES intelligentes deutsches Kinderfräulein wird zu einem vierjährigen Mädchen per 1. August aufgenommen. Adresse in der Administration der Aradi Közlöny. 4175

ÁLLAMI tisztviselő szabad idejében vállalná cégtulajdonos, vagy cégtulajdonosnő iródiájának vezetését. Ajánlatokat „Román fordító” jellegre az Aradi Közlöny kiadójaiba kérek. 4174

SEGÉD a rőfös és fonal áru szakmából mielőbb felvétetik. Ajánlatok a „Román menyasszonyhoz” Arad, Bulev. Regele Ferdinand 46. 4105

KOSÁRFONÓSEGÉD, fiatal, felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4183

SZAPPANFŐZŐ mester nagy gyakorlattal megfelelő állást keres. Ajánlatokat „Szappanfőző” jellegre Sándor hírlap-irodába Arad kér. 10.098

TANULÓT keresek ellátással. Jakubovits fűszerüzlet Arad, Motor-állomással szemben. 4184

MUNKÁSLEÁNYOK felvéteinek Bäder illatszergyár Arad. 4186

Lakás.

HÁROMSZOBÁS, lakás- és konyhabereendezés, esetleg átadható lakással eladó. Arad, Piața Pestelor 5. (Hal-tér) ajtó 3—4. 15.072

Vétel és eladás.

NŐI KERÉKPÁR, jókarban, eladó Schwartz üvegüzlet Arad, Piața Plevnei (Árpád-tér.) 4187

EGY és 3/4 karátos buton, briliáns gyűrűk, arany mellti, nyakék, koral fülbevaló, ezüst női óra, ebédő és összekötő valódí perzsa és itteni perzsa összekötő szőnyegek, úgy elé szmirna szőnyegek, orvosi műszerszerekrény, rézmárvány mozdó, háló berendezés, butorok, tükrök, szalonok, csillárok, wien porcellán és majolika faldiszek, puffok, fotelek, antik és modern festmények, paplan, díszlámpák, scheslon, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

Butorokat részletre kedvező fizetési feltételek mellett, 3261 beszerezhető

Garai Károly

butor raktárából.
ARADON, Calea Banatului
(Asztalos Sándor-u.) 5/12

Aradon a belváros közelében

kelelmes magánház 3 szobás azonnal elfoglalható lakással, vízvezetékekkel, gazdasági udvarral és kerttel, elköltözés miatt, 290 ezer Lejért eladó.

Megbízott: Albert Haász Irodája Arad, Str. Románului 5. (Zrinyi-ucca). 16519

Figyelem!

Aradon a város összes uccáiban több befektetésre kiválóan alkalmas bér- és magánházak nagy választékban, 150 ezer Lejtől 3 millió Lejes árakban eladók Albert Haász ingatlanforgalmi irodája útján Arad, Str. Románului 5. (Zrinyi-u.) 16519

Az Aradi Sertéshizláló és Malomipar Részvénytársaság

Részvényalírási felhívás.

Aradon, 1924. évi május hó 28-án megtartott évi rendes közgyűlésünk alaptőkéneknek 3.200.000.— lejre leendő felemelését elhatározván és a COMISIUNEI SPECIALE ECONOMICE előterjesztésére a rom. kir. kereskedelmi és iparügyi miniszterium 47.004—924. sz. a. hozott határozatával azt engedélyezvén, ezen engedély alapján egyelőre kibocsátandó 8000 darab egyenként 100 lej névértékű részvényt az alábbi feltételek mellett ezennel aláírás alá bocsátjuk.

1. Részvénytársaságunk régi részvényesei 2 darab régi részvény alapján elővételi joggal bírnak, egy darab új kibocsátású részvényre 150 lej kibocsátási áron, mely a jegyzés eszközölése alkalmával egy összegben egyszerre fizetendő.

2. Ez elővételi jogot gyakorolni kívánó régi részvényesek kötelesek régi részvényeiket annak le nem járt szelvényeivel együtt a részvényjegyzés alkalmával bemutatni, hogy azokra az elővételi jog gyakorlása megfelelő módon reávezethető legyen.

3. Amelyik részvényes elővételi jogát a jegyzésre kitűzött határidőn belül nem gyakorolja és az annak gyakorlásával egyidejűleg fizetendő 150 lej be nem fizeti, az elővételi jogát elveszti és az ilyenképen visszamaradó részvények az igazgatóság belátása szerint fognak a részvényeket jegyzők között felosztani.

4. A tőkeemelésre kiadott en-

gedély értelmében az új részvények jegyzésére csakis román állampolgárok lévén jogosultak, ezen körülmény fennforgása a részvényjegyzés alkalmával megfelelő módon igazolandó.

5. Az új részvények után a befizetés napjától 1924. december 31-ig terjedő időre évi 12% fog 1925. január 1-től kezdődőleg az ideiglenes részvény-elismervények beváltása ellenében megtéríteni.

A részvényesek a részvényeseket megillető összes jogokat az új részvények alapján 1925. évi január hó 1-től kezdve gyakorolhatják.

6. A részvények jegyzésének határideje 1924. évi augusztus hó 1-én kezdődik és augusztus 16-ig bezárólag tart.

7. A jegyzések és befizetések az Aradmegyei Takarékpénztárnál Aradon teljesítendők.

8. Az újonnan kibocsátás alá kerülő 8000 darab részvény jegyzéséből befolyó összegből 800.000 lej az alaptőkéhez, az új részvények kibocsátásával kapcsolatos költségek levonása után fennmaradó összeg pedig a tartalékalaphoz fog csatoltatni.

Ezennel felhívjuk t. részvényeseinket, valamint a részvények jegyzése iránt érdeklődőket, hogy a fentebb kitűzött határidőn belül az új részvények jegyzése és befizetése iránt saját érdekükben intézkedni sziveskedjenek.

Kelt Aradon, 1924. évi július hó 16-án. 4171

Az Aradi Sertéshizláló és Malomipar Részvénytársaság igazgatósága

A Temesvári Bank és Keresk. r.-t.

egy a koncernjéhez tartozó vállalathoz keres mérlegképes

főkönyvelő - irodafőnököt

Ajánlatok bizonyítványmásolatokkal és referenciákkal a Temesvári Bank és Kereskedelmi r.t. igazgatóságához nyújtandók be. 4178

PERZSA és egyéb szőnyegeket, butorokat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz-tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca.) I. em. jobb. 1000

ELADÓ egy Fiath-féle 85 lóerős motor szerkezet nélküli, (az kilett véve) vasból készített Fractor és 2 darab hozzátartozó, vasból készített pótkocsi. Egy alig használt Ganz-féle villanyos transzformátor. Egy iucker kocsi és egy pár új löszerszám. Megtekinthetők Déván, Bethlen-ucca 16. sz. alatt. 4169

FRISS HAJ kapható csütörtök délutántól Luttwák József cégnél Arad. 4177

EHRBAHR gyártmányu keresztúros zongora eladó. Arad, Piața Sft. Sava (Kelemen-tér) 5. 16.041

EGY üvegfal és egy üvegajtó eladó. — Cim Orient bútárház Arad. 4180

DIOFA matt ebédőborendezés eladás miatt sürgősen eladó. Cim Wallinger-irodában Arad. 15.072

EGY 6 HP. jókarban levő Nicholson, teljes felszerelésű cséplőgarnitúra eladó. Cim Varga Mátyas Iratosul-Mare (Nagy Iratos.) 4092

EGY háló és konyhabutor sürgősen eladó. Arad, Strada Pache Protopopescu No. 20. (Bethlen-ucca.) 4165

ÜZLETBERENDEZÉSI tárgyak, stél-zsák, pulók, Wertheim-kassza, nagy Singer varrógép, olcsón eladók. Trafik Arad, Bulev. Regina Maria 10. 4166

Ezüst tárgyakért

ékszerekért, törmelék arany és ezüstért, műfogakért igen magas árakat fizet **KUN JÓZSEF** ékszerész Arad, Bulev. Regina Maria

Ha olcsó és praktikus

alkalmi ajándékok akar beszerezni, úgy forduljon Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca), I. emelet jobb alá. 1000

Incatlan.

ELADÓ Sirian (Világoson) Főtéren 6 szobás fürdőszobás sarokház, nagy mellékhelyiséggel, kettő nagy borpincével, melyben 650 Hl. cement hordó van. Bővebbet: Zimmermann Géza, Berger és Eichner cégnél Arad, Bulev. Regina Maria 9. 4179

ALKALMI VÉTEL! A város legszebb részén bér- és magánházak, elfoglalható parkettás lakással, teljes komforttal és üzemeltetve 40.000—50.000 lei évi jövedelemmel, kisebbek és nagyobbak a város minden részén, elfoglalható lakással eladók. Muntean și Flora Arad, Bulev. Regina Maria 10. 4185

Üzletek.

ÖTVENEZER lei tőkével társulna fiatal nő trafikhoz, esetleg hasonló üzlethez. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4181

Különféle.

BETÁRSULNÉK 200.000 lejjel jobb ipar vállalatban, vagy kereskedésben. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4172

WERKMEISTER

esinesan berendezett kerthelyiségében Aradon a Strada Brătianu (Weitzer János-ucca) sarkán, folyó hó 24., 26. és 27-én csütörtökön, szombaton és vasárnap elsőrendű slager darabokat mutat be az **Aradi-Temesvári egyesület színházzenekara**. Belepti díjnincsen